

2019.10.18 Fri
13:00 - 17:30

国際シンポジウム
「日本とインドにおける〈水〉をめぐる環境遺産の現状」
International Symposium
"Water structure" as a cultural heritage in India and Japan

会場
東京理科大学野田キャンパス
新7号館6階講堂（定員200名）
参加費無料、逐次通訳付

Venue
Building No.7, Noda Campus,
Tokyo University of Science
(Capacity:200 Seats)
Registration free



問合せ／Contact

東京理科大学岩岡研究室／Iwaoka Laboratory, Tokyo University of Science
TEL 0471-24-9420 ／ +81 471 24 9420 E-mail iwaoka@rs.tus.ac.jp

<水>は、人類にとってきわめて大切な資源であるとともに、人類にもたらされる多くの災いの要因の一つでもあります。様々な建築物や土木施設あるいは都市そのものは、こうした水の確保と制御、運搬と再利用のための装置であるといえます。このシンポジウムでは特に、インドに多く存在する階段井戸と呼ばれる建築物の現状と、富士山の湧水を活かしたまちづくりを展開する静岡県三島市の実状について、インドと日本両国の専門家からの報告を通して、水環境の重要性を再認識することを目指します。また同時開催として、東京理科大学建築学科とインド・チトカラ大学の学生合同ワークショップによる階段井戸の模型を展示します。

WATER is a crucial resource for mankind but, at the same time, one of the factors of disaster too. Various structures of architecture and civil engineering, as well as the city itself, can function as devices for securing, controlling and utilizing water. The purpose of the symposium is to recognize the contemporary significance of historic water environments through a dialogue between experts from India and Japan, undertaking comparative case studies that critically analyze the current status of traditional water structures from hot-arid regions of India and the actual condition of the network of water streams in the ancient Japanese city Mishima, which is fed by spring waters from Mt. Fuji.

In addition to this, scale models of the 'Stepwells' of Narnaul and Jhunjhunu, made jointly by students of Architecture Department of Tokyo University of Science and Chitkara School of Planning and Architecture, Chitkara University (India) will be exhibited at the venue.

■ 当日プログラム／ Time Schedule

- 13:00 ～ 13:10 挨拶 / Welcome and Opening Remarks
- 13:10 ～ 14:40 Session 1
- インドの階段井戸の現状
Status of the Stepwells in India
- 14:40 ～ 15:00 休憩 / Coffee Break
- 15:00 ～ 16:00 Session 2
- 日本における水遺産の活用例
Water heritage in Japan
- 16:10 ～ 17:20 Session 3
- 世界遺産としての水資源
Water resources as a World Heritage
- 日印 3 名の専門家によるパネル・ディスカッション
Panel Discussion by three experts from India and Japan
- 17:20 ～ 17:30 総括 / Closing Remarks

主催 東京理科大学理工学部建築学科
協賛 国際交流基金
後援 日刊建設工業新聞社、利根運河交流館、KHOI
協力 インド・チトカラ大学、足利大学大野隆司研究室

Organized by Department of Architecture, Tokyo University of Science
Sponsored by Japan Foundation
Supported by Nikkan Kensetsu-Kogyo Shimbun, Ltd., Tone-Unga Museum, KHOI
Collaborated by Chitkara University (India), Ohno Laboratory (Ashikaga University)



Riichi Miyake
三宅 理一
Visiting Professor,
Tokyo University of Science
Director,
ARCHI-DEPOT Corporation
東京理科大学客員教授
日本建築文化保存協会理事



Toyohiro Watanabe
渡辺 豊博
Professor, Tsuru University
Executive Director of the
Ground-Work MISHIMA
都留文科大学特任教授
グラウンドワーク三島専務理事



Yoshiyuki Yamana
山名 善之
Professor,
Tokyo University of Science
Vice Chairman,
DOCOMOMO JAPAN
東京理科大学教授
DOCOMOMO JAPAN 副代表



Takashi Ono
大野 隆司
Associate Professor,
Ashikaga University
足利大学准教授



Tatsuo Iwaoka
岩岡 竜夫
Professor,
Tokyo University of Science
東京理科大学教授



Kiran Joshi
キラン・ジョシ
President ICOMOS-India
Former Dean & Director of
Architecture, Chitkara
University
インド・イコモス会長
元チトカラ大学建築学部長



Philip Earis
フィリップ・エリス
Founder of Stepwell Atlas
ステップウェル・アトラス製作者



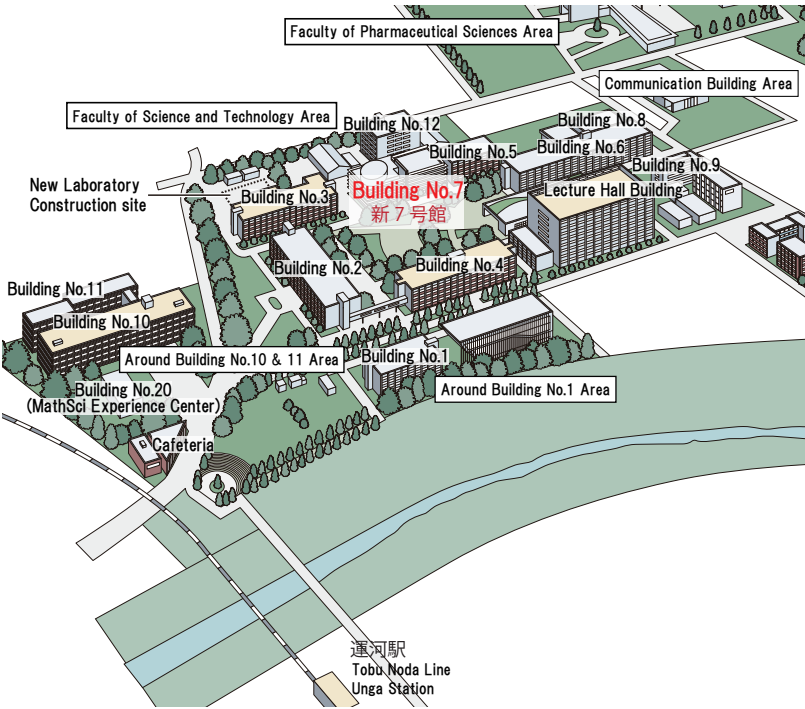
Priyanka Singh
プリヤンカ・シング
Conservation Architect
修復保存建築家



Lohit Jain
ロヒット・ジェイン
Associate Professor,
Chitkara University
チトカラ大学准教授



Yamini Gupta
ヤミニ・グプタ
Assistant Professor,
Chitkara University
チトカラ大学助教



野田キャンパス | 〒278-8510 千葉県野田市山崎 2641
東武野田線 (東武アーバンパークライン) 「運河」駅下車、徒歩 5 分

Noda Campus | 2641 Yamazaki, Noda-shi, Chiba Prefecture 278-8510

■ From Narita Airport
Take the JR special rapid Airport Narita train to Narita Station. Transfer to the JR Narita Line and take it to Abiko Station. Transfer to the JR Joban Line and take it to Kashiwa Station. Transfer to the Tobu Noda Line and Unga Station. Travel time: about 2 hours 15 minutes.